

# Hoja de datos de seguridad del material



Armor All Professional  
A Unit of Zep Inc.  
1310 Seaboard Industrial Blvd.  
Atlanta, GA 30318  
1-866-ARMORALL (276-6725)  
www.armorallpro.com

## Sección 1. Identificación del producto y de la compañía

**Nombre del producto** AAP YELLOW CLEARCOAT

**Uso del producto** Car care products.

**Código del producto** H435

**Fecha de emisión** 01/09/12 **Sustituya** 06/28/01

### Números de teléfono de emergencia

**Por la Información de la Hoja de Datos de seguridad del material:**

Compliance Services 1-877-I-BUY-ZEP (428-9937)

**Por la Emergencia Medica**

(877) 541-2016 Toll Free - All Calls Recorded

**Por una Emergencia del Transporte**

CHEMTREC: (800) 424-9300 - Gratis - Se graba

Todas las llamadas

En el Distrito de Columbia (202) 483-7616

### Preparada por

Compliance Services

1420 Seaboard Industrial Blvd.

Atlanta, GA 30318

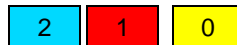
Fecha de impresión: 01/09/12

## Sección 2. Identificación de los riesgos

### Visión general de la Emergencia

\*Hazard Determination System (HDS): Health, Flammability, Reactivity

¡ATENCIÓN!



LIQUIDO Y VAPOR COMBUSTIBLE. DAÑINO SI SE INHALA, SE ABSORBE POR LA PIEL O SE INGIERE. PROVOCA IRRITACION OCULAR. PUEDE PROVOCAR IRRITACION EN LA PIEL.

**NOTA:** Los datos de MSDS pertenecen al producto entregado en container(s) original. El riesgo de efectos de salud adversos es disminuido siguiendo todas las medidas de seguridad prescritas, incluyendo el uso apropiado de equipo protector personal.

### Efectos agudos

#### Vías de absorción

Contacto cutáneo. Contacto con los ojos.

#### Ojos

Provoca irritación en los ojos. La inflamación de los ojos está caracterizada por enrojecimiento, lagrimeos y picor.

#### Piel

Ocasiona irritación de la piel. La inflamación de la piel se caracteriza por la comezón, escamadura o enrojecimiento.

#### Inhalación

Una sobreexposición por inhalación puede causar una irritación respiratoria. Puede causar una depresión del sistema nervioso central (SNC).

#### Ingestión

Nocivo por ingestión. La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

### Efectos crónicos

Sobre-exposición de este producto por inhalación o absorción puede producir depresión del sistema central nervioso dando como resultado dolor de cabeza, náusea y/o vértigo. Una exposición repetida o prolongada al aerosol puede causar una irritación de las vías respiratorias que puede dar lugar a frecuentes infecciones de los bronquios. Una exposición repetida o prolongada al spray o neblina puede causar una irritación crónica en los ojos o una grave irritación de la piel. Contiene material que puede causar daño a los órganos siguientes: la sangre, riñones, el sistema nervioso, hígado, sistema linfático, tracto respiratorio superior, piel, sistema nervioso central (SNC), ojo, cristalino o córnea.

### Carcinogenicidad

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Nombre de producto o ingrediente

ACGIH

IARP

EPA

NIOSH

NTP

OSHA

2-BUTOXIETANOL

A3

3

-

-

-

-

Vea la sección 11 para la información Toxicológica

**Sección 3. Composición e información sobre los ingredientes**

<u>Name of Hazardous Ingredients</u>	<u>Número CAS</u>	<u>% by Weight</u>
N,N-DIMETHYL-DODECYLAMINE-N-OXIDE; n-dodecyl-dimethylamine oxide; lauramine oxide	1643-20-5	10 - 20
PROPRIETARY CATIONIC SURFACTANT	Proprietary	5 - 15
COCOAMIDOPROPYL BETAINE	70851-07-9	5 - 15
2-BUTOXIETANOL	111-76-2	1 - 10
MINERAL SEAL OIL; mineral oil; petrolatum	64741-44-2	1 - 10

**Sección 4. Primeros auxilios**

<b>Contacto con los ojos</b>	Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Lave abundantemente con agua por lo menos 15 minutos, levantando los párpados superior e inferior de vez en cuando. Obtenga atención médica inmediatamente.
<b>Contacto con la piel</b>	En caso de contacto, lave abundante con agua por lo menos durante 15 minutos mientras se quita la ropa contaminada y los zapatos. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Obtenga atención médica si se produce irritación.
<b>Inhalación</b>	Transladar a la persona afectada al aire libre. Si la irritación persiste, consulte a un médico.
<b>Ingestión</b>	Lave la boca con agua. No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Obtenga atención médica inmediatamente.

**Sección 5. Medidas de extinción de incendios**

National Fire Protection Association (Estados Unidos)



<b>Punto de inflamación</b>	Vaso cerrado: 79.44°C (175°F)
<b>Límites inflamables</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad</b>	LIQUIDO Y VAPOR COMBUSTIBLES.
<b>Riesgo de incendio</b>	Líquido combustible. En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión.
<b>Procedimientos de la lucha contra el fuego</b>	Utilizar polvo químico seco, CO <sub>2</sub> , agua pulverizada o espuma (neblina).

**Sección 6. Medidas a tomar en el transcurso de derrames accidentales**

<b>Derrame Ordenar</b>	Eliminar todas las fuentes de ignición. Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con agua y fregar si es soluble en agua. Alternativamente, o si es insoluble en agua, absorber con un material seco inerte y colocar en un contenedor de residuos adecuado. Use herramientas a prueba de chispas y equipo a prueba de explosión.
------------------------	---

**Sección 7. Manejo y almacenaje**

<b>Manipulación</b>	Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). No introducir en ojos o en la piel o ropa. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Use sólo con ventilación adecuada. Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, o de cualquier otra fuente de ignición. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. Lávese completamente después del manejo. No vuelva a usar el envase.
<b>Almacenamiento</b>	Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver sección 10) y comida y bebida. Eliminar todas las fuentes de ignición. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases que han sido abiertos deben cerrarse cuidadosamente y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Sección 8. Controles de la exposición/Protección Personal****Nombre del producto**

2-BUTOXIETANOL

**Límites de exposición****NIOSH REL (Estados Unidos, 6/2009). Absorbido a través de la piel.**

TWA: 5 ppm 10 hora(s).

TWA: 24 mg/m<sup>3</sup> 10 hora(s).**ACGIH TLV (Estados Unidos, 2/2010).**

TWA: 20 ppm 8 hora(s).

**OSHA PEL (Estados Unidos, 6/2010). Absorbido a través de la piel.**

TWA: 50 ppm 8 hora(s).

TWA: 240 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s).**OSHA PEL 1989 (Estados Unidos, 3/1989). Absorbido a través de la piel.**

TWA: 25 ppm 8 hora(s).

MINERAL SEAL OIL; mineral oil; petrolatum

TWA: 120 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s).  
**OSHA PEL (Estados Unidos).**  
 : 5 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s). Estado: Nieblas  
**ACGIH TLV (Estados Unidos).**  
 : 5 ppm 8 hora(s). Estado: Nieblas

**Equipo Protector Personal****Ojos** Gafas de seguridad.**Cuerpo** Vista ropa protectora apropiada para prevenir el contacto con la piel. Recomendado: Rubber gloves. Neoprene gloves. Nitrile gloves.**Respiratoria** Evitar la inhalación del vapor, la pulverización o neblina. Asegurar una ventilación exhaustiva u otros controles de ingeniería que mantengan las concentraciones de vapores en el aire por debajo del límite de exposición laboral correspondiente. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.**Sección 9. Propiedades físicas y químicas****Estado físico** Líquido.**Color** Amarillo.**pH** 6.5 a 7.5**Olor** Butyl**Punto de ebullición** 104°C (219.2°F)**Presión de vapor** No disponible.**Peso específico** 0.95**Densidad de vapor** No disponible.**Solubilidad** Soluble en los siguientes materiales: agua fría y agua caliente.**Índice de evaporación** 1 (Agua = 1)**VOC** 147.2 g/l**(Consumidor)****Sección 10. Datos sobre la estabilidad y la reactividad****Estabilidad y reactividad** El producto es estable.**Incompatibilidad** Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes.**Polimerización peligrosa** Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.**Productos de descomposición peligrosos** óxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>)**Sección 11. Información toxicológica****Toxicidad aguda**

n,n-Dimethyl-Dodecylamine-n-Oxide	DL50 Oral	Ratón	2700 mg/kg	-
Cationic Surfactant 2-BUTOXIETANOL	DL50 Oral	Rata	1518 mg/kg	-
	DL50 Oral	Rata	1000 mg/kg	-
	CL50 Inhalación Gas.	Rata	450 ppm	4 horas
	CL50 Inhalación Vapores	Conejillo de Indias	>633 ppm	1 horas
destilados (petróleo), fracción intermedia de primera destilación	DL50 Dérmica	Conejillo de Indias	>2000 mg/kg	-
	DL50 Dérmica	Conejo	220 mg/kg	-
	DL50 Oral	Conejillo de Indias	1200 mg/kg	-
destilados (petróleo), fracción intermedia de primera destilación	DL50 Oral	Rata	250 mg/kg	-
	CL50 Inhalación Vapores	Rata	1700 mg/m <sup>3</sup>	4 horas

**Sección 12. Información sobre la ecología****Efectos ambientales** No disponible.**Ecotoxicidad acuática**

Nombre de producto o ingrediente	Prueba	Resultado	Especies	Exposición
----------------------------------	--------	-----------	----------	------------

Código del H435 producto	Hoja de datos de seguridad del material	Nombre del Producto	AAP YELLOW CLEARCOAT
2-BUTOXIETANOL	-	Agudo EC50 >1000 mg/L Agua fresca	Dafnia - Water flea - 48 horas Daphnia magna - <24 horas
	-	Agudo CL50 >1000 mg/L Agua de mar	Crustáceos - Amphipod - 48 horas Chaetogammarus marinus - Joven - 5 mm
	-	Agudo CL50 1490000 ug/L Agua fresca	Pez - Bluegill - Lepomis macrochirus - 33 a 75 mm
	-	Agudo CL50 1250000 ug/L Agua de mar	Pez - Inland silverside - Menidia beryllina - 40 a 100 mm
	-	Agudo CL50 800000 ug/L Agua de mar	Crustáceos - Common shrimp, sand shrimp - Crangon crangon

### Sección 13. Consideraciones en el momento de la eliminación

#### Información sobre los desechos

Los desperdicios deben ser desechados de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y de control ambiental local.

**Corriente de desperdicio** Código: -  
Grado de riesgo: - [No es un desecho peligroso]

### Sección 14. Información sobre el transporte

Información reglamentaria	Número ONU	Nombre de envío adecuado	Clases	GE*	Etiqueta
<b>Clasificación DOT</b>	No regulado.	Substancia no reglamentada por el DOT (Estados Unidos).			
<b>Clase IMDG</b>	Not available.				

**NOTA:** La clasificación de DOT aplica a la mayor parte de los tamaños de los paquetes. Para clasificaciones de un tamaño específico del recipiente o para excepciones de tamaño, refiérase a la Poliza de Embarque con su cargamento.

GE\* : Grupo de embalaje

### Sección 15. Informaciones reglamentarias

#### Regulaciones Federales de EUA

SARA 313 notificación de emisión de sustancias químicas tóxicas:

Nombre del producto

2-BUTOXIETANOL

Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de la lista de inventario TSCA.

**TSCA 8(a) IUR:** No determinado

**Inventario de Sustancias de los Estados Unidos (TSCA 8b):** No determinado.

#### Reglamentaciones estatales

##### California Prop 65

**WARNING:** This product contains a chemical or chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.:  
Cationic Surfactant

### Sección 16. Datos complementarios

*A nuestro leal saber y entender, la información aquí contenida es exacta. No obstante, ni el proveedor antedicho ni ninguna de sus subsidiarias asumen responsabilidad alguna en cuanto a la exactitud o integridad de la información contenida. La determinación final relativa a la idoneidad de todo material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si bien aquí se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.*

\*NOTE: Hazard Determination System (HDS) ratings are based on a 0-4 rating scale, with 0 representing minimal hazards or risks, and 4 representing significant hazards or risks. Although these ratings are not required on MSDSs under 29 CFR 1910.1200, the preparer may choose to provide them. HDS ratings are to be used with a fully implemented program to relay the meanings of this scale.